

Taaldag BKL zaterdag 19 mei 2012, Luik / Journée linguistique du CBL samedi 19 mai 2012, Liège
Programma / Programme

8h15-9h00		Onthaal met koffie / Accueil des participants et café (bât. A1 - 2 ^o verdieping/2e étage)	
		Salle Philo 1 : Voorzitter/Présidence L.-A. Cougnon	Salle Philo 2 : Voorzitter/Présidence Lien De Vos
09h00-09h30	Brognaux, Sandrine & Roekhaut, Sophie : Train & Align : un outil d'alignement phonétique automatique de corpus oraux multi-langues	Olivier, Jako A.K. : A choice between English or English: individual and family language planning in South Africa	De Sutter, Gert, Delaere, Isabelle & Plevvoets, Koen : Lexicale lectometrie in corpusvertaalkunde: conservatisme, interferentie, teksttype
09h30-10h00	Thewissen, Jennifer : Capturing the dynamics of L2 accuracy via learner corpora: the case of intermediate and advanced EFL learners	Willems, Annelore & De Sutter, Gert : Binnen of buiten de tang. Een corpusgebaseerd onderzoek naar de positie van voorzetselconstituenten in vertaald en origineel Nederlands	
10h30-11h00		Koffiepaauze / Pause café	
		Salle Lumière : Voorzitter/Présidence Patrick Dendale	Salle Philo 1 : Voorzitter/Présidence Astrid De Wit
11h00-11h30	Kreutz, Philippe : Biscuit conditionals: anticipation and relevance	Schoonjans, Steven : De rol van gestrek bij het gebruik van schakeringspartikels in het Duits	De Brabanter, Philippe : Metalinguistic anaphora: A small-scale corpus study
		Berizzi, Mariachiara : The preposition <i>ma</i> in Central Italian dialects: A case of grammaticalization	Michaud Maturana, Daniel : Subjectiviteit en metaforische waardering in kwantificerende constituenten van economische nieuwsberichten
11h30-12h00	Lescuyer, Guillaume : Du démoitique au copte : le renouvellement du futur	Colleman, Timothy : Passieve ditransitieven in het Afrikaans	de Belder, Marijke : On Breton pluralization
12h00-12h30		Wondem, Muhusew Asratie : Case in Amharic non-verbal predication	

12h30-14h00

Lunch / Déjeuner

14h00-14h30

Algemene vergadering (Salle Lumière) / Assemblée générale (Salle Lumière)

Salle Lumière : Voorzitter/Présidence
Timothy Colleman

Salle Philo 1 : Voorzitter/Présidence Fr.
Provenzano

Salle Philo 2 : Voorzitter/Présidence Jean
Winand

14h30-15h00

Coussé, Evië & van der Auwera, Johan :
Onpersoonlijke voornaamwoorden in het
Zweeds en Nederlands. Een contrastieve
corpusstudie van *man* en *men*

Dostie, Gaétane : Les associations de
marqueurs discursifs. De la cooccurrence libre
à la collocation

Vanden Wyngaerd, Guido : The Absolute-
Relative Distinction in Adjectives

15h00-15h30

Rawoens, Gudrun : Het Zweedse
werkwoord *läta* 'laten' belicht vanuit
synchroon en diachroon perspectief

Ruytenbeek, Nicolas : Relevance and indirect
speech acts

Van de Velde, Freek : De taaië levenskracht
van de adjectief inflectie

15h30-16h00

Oosterhof, Albert : Een verkennende
studie naar stilistische en grammaticale
factoren bij lidwoordmissie in koppen

Toma, Cristina-Alice : La notion de
"dissociation des notions"

Sojic, Nathalie : Les propositions en fonction
relative du néo-égyptien : description d'un
système d'opposition

16h00-16h30

Koffiepanuze / Pause café

Salle Lumière : Voorzitter/Présidence
Timothy Colleman

Salle Philo 1 : Voorzitter/Présidence Ph. De
Brabanter

Salle Philo 2 : Voorzitter/Présidence Evië
Coussé

16h30-17h00

De Vos, Lien : Gender neutralization and
saliency in discourse

Kefer, Michel : Le préfixe *re-* : deux
approches

van der Wouden, Ton : De grammatica van
Nederlandse telwoorden

17h00-17h30

De Wit, Astrid & Brisard, Frank :
Evolution in the English present-tense
paradigm

Silletti, Alida Maria : Alors que en emploi
concessif : considérations théoriques et
empiriques

Tanghe, Sanne : *Pues oye, ¡Yaya cajón de
sastre!* Spaanse tussenwerpsels afgeleid van
imperatiefvormen herbreken

17h30-18h00

Rossi, Daniela : Rhythmic constraints and
textsetting in French rap

Hoelbeek, Thomas : La contrainte du
'parcours minimal' pour la description des
usages des expressions *à travers (de)* et *au
travers (de)* : mise à l'épreuve d'un point de
vue diachronique

Vanderschuuren, Clara : Infinitieven met
eigen subjecten in het Portugees en het Spaans

18h00-19h30

Receptie (Salle Lumière) / Réception (Salle Lumière)